

GR Οδηγία χρήσης συσκευής καθαρισμού
υψηλής πίεσης

Einhell[®]
NEW GENERATION



GR Μην αρχίσει να χρησιμοποιεί τη συσκευή προτού διαβάσει
την Οδηγία Χρήσης!

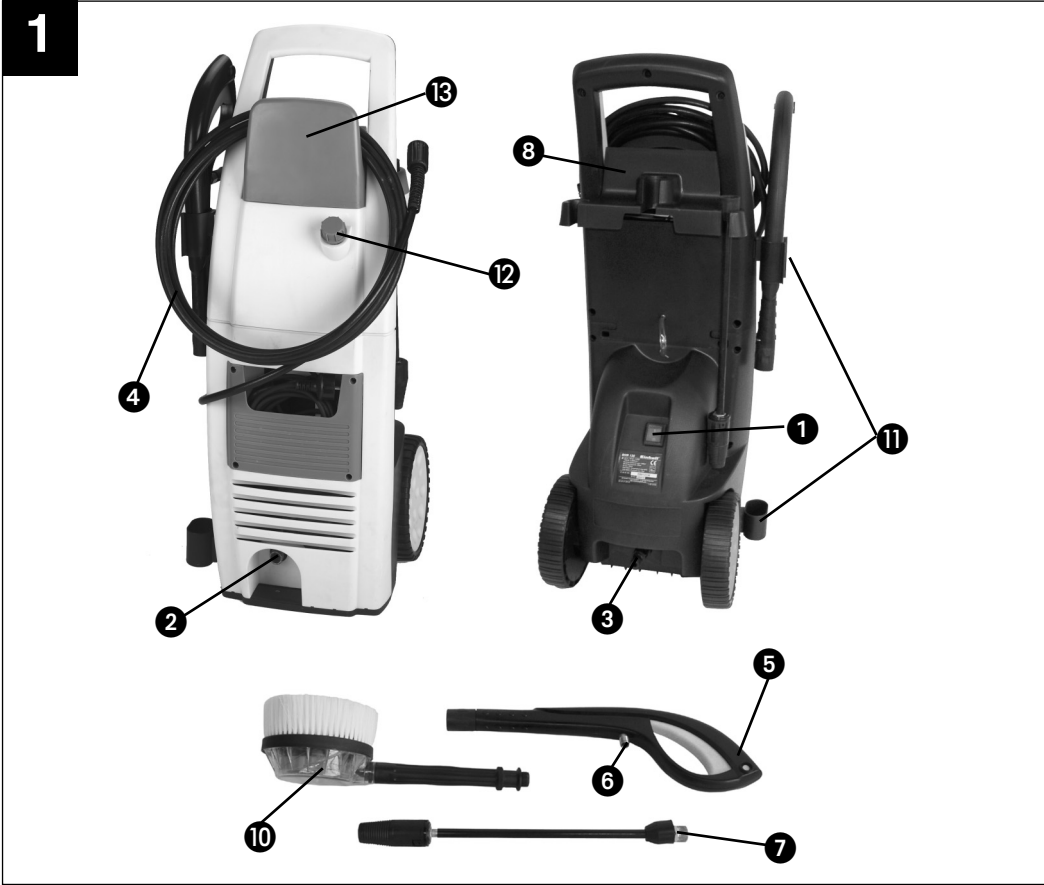


Art.-Nr.: 41.404.37

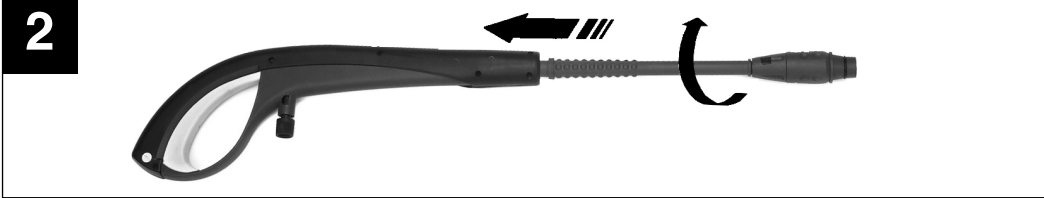
I.-Nr.: 01015

NHR **130**

1



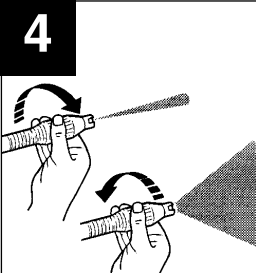
2



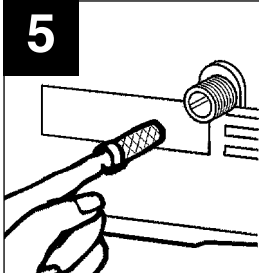
3



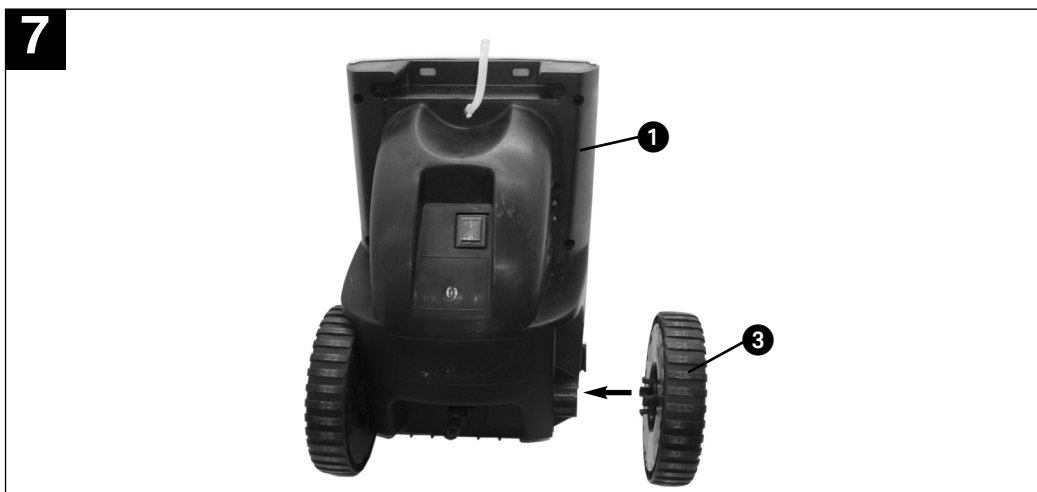
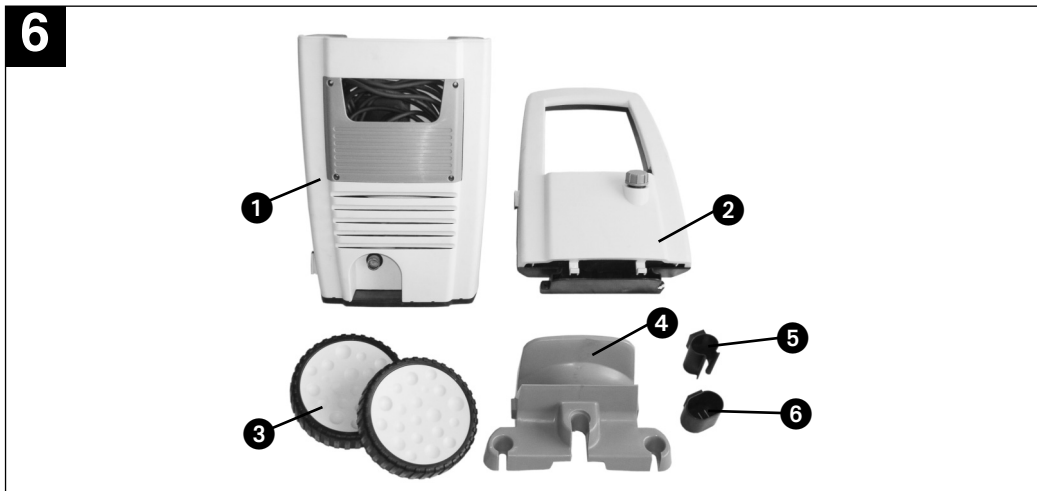
4

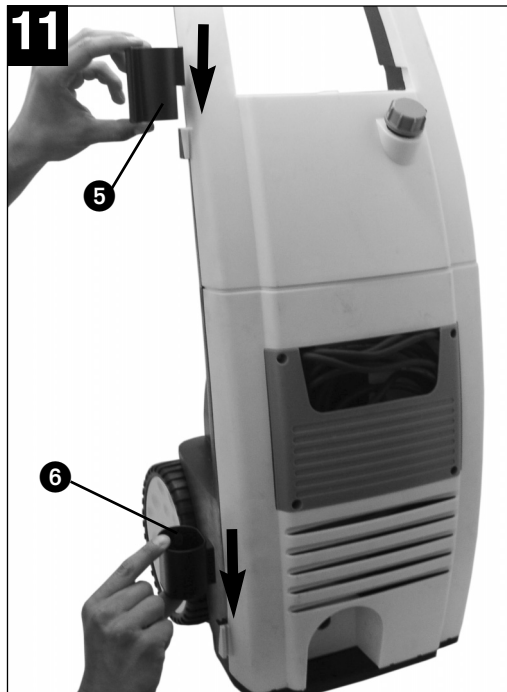
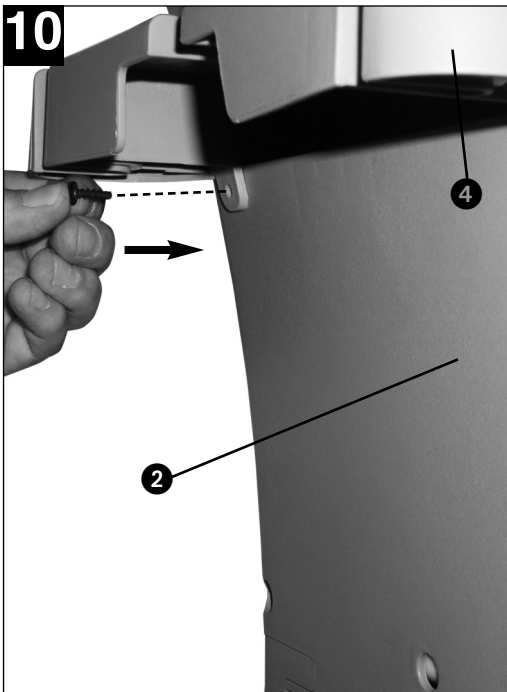
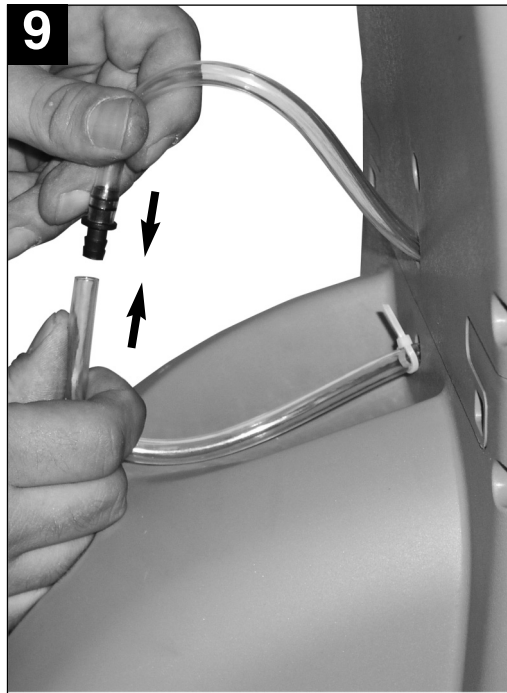
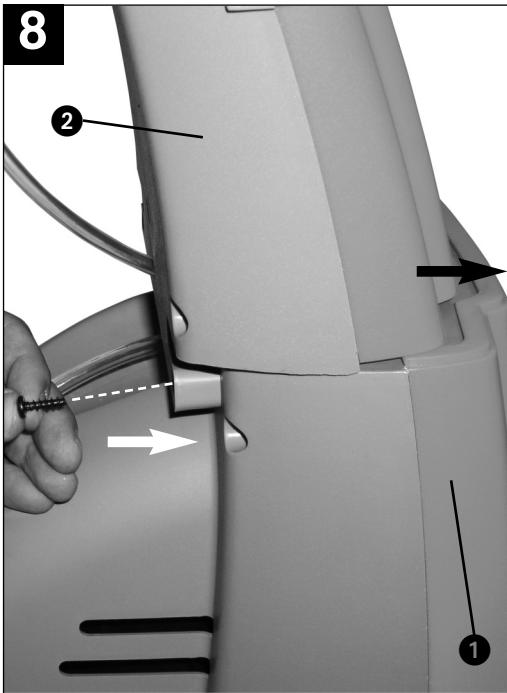


5



Ⓜ **Συναρμολόγηση** (Βλέπ. ικ. 6 έως ικ.11)





Πριγραφή (ικ. 1)

- 1 Διακόπτης για άναμμα/σβήσιμο
- 2 Σύνδεση σωλήνα υψηλής πίεσης συσκευής
- 3 Σύνδεση παροχής νερού
- 4 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 5 Πιστόλι
- 6 Σύνδεση σωλήνα υψηλής πίεσης πιστολιού
- 7 Κοντάρι με ακτίνα ενός σημείου / πλατιά ακτίνα
- 8 Στερέωση εξαρτημάτων
- 10 Περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης
- 11 Στερέωση πιστολιού
- 12 Ενσωματωμένο δοχείο με καθαριστικό (2 λίτρα)
- 13 Θέση σωλήνα

Γνικές υποδείξεις ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων

Μία ακίνδυνη ργασία χωρίς ατυχήματα μ την συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ίναι δυνατή μόνο φόσον διαβάστ προσεκτικά τις Υποδείξεις ασφαλείας και την Οδηγία χρήσης και τηρήστ τις συμβουλές.

- Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει από ηλεκτρολόγο και να ανταποκρίνεται στο IEC 60364.
- Η σύνδεση μ το ηλεκτρικό να γίνεται μέσω πρίζας ασφαλείας που έχι γκατασταθί σύμφωνα μ τις προβλεπόμενες διατάξεις και που διαθέτι διακόπτη ασφαλείας, μ προτταγμένο ρλαί διαφυγής 30mA.
- Πριν από κάθ χρήση να λέγγχτ τη συσκευή, το καλώδιό της και το φισ. Να ργάζστ μόνο μ μία συσκευή χωρίς βλάβς και λαττώματα. Ελαττωματικά τμάχια να αντικαθίστανται αμέσως από ιδικυμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν από κάθ ργασία και παρέμβαση στη συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίση, πριν από κάθ αλλαγή ακροφυσίου και όταν η συσκευή ίναι κτός λειτουργίας, να βγάζτ το φισ από τη πρίζα.
- Όταν ργάζστ στο ύπαιθρο να χρησιμοποιεί μόνο μπαλαντέζς γκκριμένς για το ύπαιθρο. Τα κλώδια να έχουν λάχιση διατομή 1,5mm². Οι συνδέσεις να ίναι συνδέσεις ασφαλείας και να διαθέτουν σύστημα ασφαλείας κατά πιτσιλισμάτων. Σ πρίπτωση μπαλαντέζας μήκους άνω των 10 μέτρων η διατομή του αγωγού να ίναι τουλάχιστον 2,5mm².
- **Προσοχή!** Αυτή η συσκευή αναπτύχθηκ για την χρήση απορρυπαντικών που διαθέτι ή συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση άλλων απορρυπαντικών ή χημικών ουσιών δύναται να πιδράσι στην ασφάλια της συσκευής.
- **Προσοχή!** Να μη χρησιμοποιεί τη συσκευή, όταν βρίσκονται πλησίον του άλλα πρόσωπα ή ζώα, κτός άν φορούν προστατευτικό ρουχιισμό.
- **Προσοχή!** Οι ακτίνς υψηλής πίσης αποτλούν κίνδυνο φόσον η συσκευή δν χρισθι σωστά. Ποτέ να μην τίντ την ακτίνα κατά ανθρώπων, ζώων, νργό ηλεκτρικό ξοπλισμό ή κατά της ίδιας της συσκευής.
- Να μην τίντ την ακτίνα ούτ προς την δική σας κατύθυνση, ούτ προς την κατύθυνση τρίτων προσώπων για να καθαρίστ ρουχιισμό ή παπούτσια.
- Οι συσκευές καθαρισμούς υψηλής πίσης να μην χρησιμοποιούνται από παιδιά ή από άτομα που δν έχουν λάβι τις ανάλογς οδηγίς.
- **Προσοχή!** Οι σωλήνς υψηλής πίσης, τα ταμπλώ και οι ζύξεις ίναι σημαντικοί παράγοντς για την ασφάλια της συσκευής. Να χρησιμοποιεί μόνο σωλήνς υψηλής πίσης, ταμπλώ και ζύξεις του κατασκευαστή.
- Για απόλυτη ασφάλια της συσκευής να χρησιμοποιεί τ μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή ή ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Να μην χρησιμοποιεί τη συσκευή, φόσον ίναι λαττωματικό ένα καλώδιο ή σημαντικά τμήματα της συσκευής π.χ. παράγοντς ασφαλείας, σωήνς υψηλής πίσης, πιστόλι.
- **Προσοχή!** Ακατάλληλα καλώδια και μπαλαντέζς μπορι να προκαλέσου κίνδυνο.
- Μην σηκώντ την ηλεκτρική συσκευή από το καλώδιο. Να προστατύτ το καλώδιο από ζημιές από λάδι, διαλύτς και αιχμηρές γωνίς.
- Η θέση ργασίας σας να ίναι πάντα τακτική.
- Σιγουρευθίτ πως ο δθακόπτης κατά την σύνδεση της συσκευής μ το δικτυο ίναι σβησμένοις.
- Να φοράτ τα κατάλληλα ρούχα ργασίας.
- Ελέγγτ την άριστη λειτουργία της συσκευής σας καθαρισμού μ υψηλή πίση. Σ πρίπτωση βλάβης, δώστ τη συσκευή να λγγθί. Όλς οι ργασίς συντήρησης και λέγγχου να διεάγονται μόνο από ιδικυμένους ηλεκτρολόγους ή από την ταιρία ISC GmbH.
- Η ξρχόμενη ακτίνα νρού από το ακροφύσιο υψηλής πίσης προκαλί αντίκρουση στο πιστόλι. Φροντίστ να στέκστ σταθρά και κρατάτ καλά το πιστόλι μ το χέρι σας. Για να προσυθίτ από τμάχια που κτοξύονται να φοράτ τον κατάλληλο προστατευτικό ξοπλισμό.
- Να ξοικονομάτ απορρυπαντικά. Προσέξτ τις οδηγίς δοσολογίας του κατασκευαστή.
- Η ακτίνα υψηλής πίσης μπορι να προκαλέσι βλάβη σ λαστικά αυτοκινήτων και τμήματά τους. Κατά τον καθαρισμό να τηρίτ απόσταση τουλάχιστον 30 κατοστών.

GR

- Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διακοπή το ρύμα, πρέπει να σβηστεί η μηχανή για λόγους ασφαλείας.
- Η ηλεκτρική αντλία πρέπει να φοδιάζεται συνwärts και παρκώς μ νρό. Σ περίπτωση στήγνης λειτουργίας δημιουργούνται σημαντικές βλάβες στις μονώσεις.

Οδηγία χρήσης για συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίση

Χρήση

η συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίση προορίζεται για τη χρήση στον ιδιωτικό τομέα, για καθαρισμό οχημάτων, μηχανών, κτιρίων, προσόψων κλπ. μ υψηλή πίση.

Πριχόμενο συσκευασίας

- Συσκευή καθαρισμού με υψηλή πίση
- Σωλήνας υψηλής πίσης
- Πιστόλι ωεκασμού
- Κοντάρι με ακτίνα ενός σημείου / πλατιά ακτίνα
- Περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης

Πδια χρήσης

Μ κανένα τρόπο δν πιτρέπεται η χρήση της συσκευής σ χώρους στους οποίους υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Η θερμοκρασία ργασίας να κυμαίνονται μεταξύ +5 και + 60°C.

Η μηχανή αποτλίται από μία μονάδα μ μία αντλία που καλύπεται από πρίβλημα που αντέχει στα κτυπήματα. Η μηχανή ίναι ξεπλισμένη μ ένα κοντάρι και ένα πιστόλι - λαβή, το σχήμα και ο ξεοπλισμός των οποίων ανταποκρίνονται στις ισχύουσες προδιαγραφές, για άριστη στάση κατά την ργασία.

Να μην κτλσθούν τροποποιήσεις και να μη τοποθετηθούν καλύμματα στο κοντάρι ή στα ακροφύσια ψκασμού.

Η συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίση έχει κατασκευασθεί για λειτουργία μ κρύο ή λαφρά ζστό νρό (το ανώτρο μέχρι 60 °C). Υψηλότερες θερμοκρασίες θα προκαλέσουν βλάβες στην αντλία. Το ισρχόμενο νρό δν πιτρέπεται ούτ να ίναι ακάθατο, ούτ να πριέχει άμμο ή χημικές ουσίες, οι οίες νδοχόμενως πηράσουν την σωστή λειτουργία και μώσουν την ανθτικότητα της μηχανής.

Πριν τη χρήση της συσκευής καθαρισμού με υψηλή πίση μπορεί να τοποθετηθεί είτε το κανονικό κοντάρι, είτε η περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης (βλ. εικ. 2).

Συναρμολόγηση (ικόνα 1 και 2)

Συνδέστ τον σωλήνα υψηλής πίσης (4) μ τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίσης (2) και μ τη σύνδεση στο πιστόλι ψκασμού (6).

Τοποθετήστ το κοντάρι όπως φαίνεται στην ικόνα 2 στο πιστόλι ωκασμού και στρώστ μ στρίψιμο του κονταριού.

Συνδέστ τον σωλήνα φροδιασμού νρού (λάχ. 1/2 ") στην σύνδεση νρού (3) της συσκευής καθαρισμού μ υψηλή πίση.

Μταξύ της βρύσης και της της συσκευής καθαρισμού μ υψηλή πίση πρέπει να έχει τοποθετηθεί σύστημα διακοπής του σωλήνα! _ωτήστ τον υδραυλικό σας πάνω στο θέμα αυτό.

Βάλτ το φικ στην πρίζα.

Θέση σ λειτουργία:

Ανοίξει την παροχή νρού. Πιέστ τοέμβολο ασφαλείας α (ικ. 3) στο πιστόλι ψκασμού και τραβήξτ προς τα πίσω και τραβήξτ τον μοχλό β (ικ. 3) για να διαφύγι ο αέρας που βρίσκεται στη συσκευή.

Ανάωτε τη συσκευή)εικ. 1 – αρ. 1).

Για να σβήστ, αφήστ λύθρο τον μοχλό, η συσκευή παραμνι στη θέση Standby. Μόλις νργοποιηστ τον μοχλό, παναανάβι η συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίση.

Για να σβήστ τλίως την συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίση, πιέστ τον διακόπτη ON/OFF.

Στρίβοντας το ακροφύσιο μποροίτ να αλλάξτ την ακτίνα από στήη σ πλατιά (ικόνα 4).

Χρήση απορρυπαντικού:

γεμίστε το ενσωματωμένο δοχείο απορρυπαντικού / 2 λίτρων (εικ. 1 – αρ. 12) με το ανάλογο απορρυπαντικό. Τραβώντας προς τα πίσω την κεφαλή του ακροφυσίου στο κοντάρι, αλλάζει η συσκευή σε λειτουργία χαμηλής πίσης, το απορρυπαντικό αναμινύεται αυτομάτως. Η βούρτσα πλύσης λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο

με χαμηλή πίεση όταν προστεθεί απορρυπαντικό.

Σωστή χρήση της συσκευής

- Η συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίεση πρέπει να τοποθετηθεί σ ομαλή, ασφαλή πιφάνια σ οριζόντια θέση.
- Κάθ φορά που χρησιμοποιεί τη μηχανή παρακαλούμ να στέκεστ στη σωστή θέση: ένα χέρι στο πιστόλι και το δύτερο χέρι στο κοντάρι.
- Ποτέ μη κατευθύντ την ακτίνα του νρού προς ηλεκτρικούς αγωγούς ή προς την ίδια τη μηχανή.
- Προς αποφυγή βλάβης της αντλίας κατά την ακινητοποίηση, είναι φυσική μία μικρή μη στεγανότητα της αντλίας.

Συντήρηση

Έλγχοσ του φίλτρου απορρόφησησ νρού (ικ. 5)

Να λέγγχτ κατά πριόδουσ το φίλτρο απορρόφησησ νρού για να αποφέγγτ το να βουλώσι η συσκευή, πράγμα που μπορεί να πιφέρει βλάβη στη λειτουργία της αντλίας.

οβιδώστ την ζύξη για τον σωλήνα παροχής νρού από τη συσκευή και καθαρίστ τη σίτα ισόδου που βρίσκαται από πίσω κάτω από τρχούμνο νρό.

Ακινητοποίηση της μηχανής για πρισσότρω χρονικό διάστημα

Σ πρίπτωση που η μηχανή δν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (άνω των 3 μηνών) και φόσον η μηχανή βρίσκαται σ χώρουσ στουσ οποίουσ υπάρχι κίνδυνουσ παγγού, συνιστάται η πλήρωση της μηχανής μ αντιψυκτικό υλικό (μπορίτ να χρησιμοποιηίστ παρόμοια υλικά όπωσ και για αυτοκίνητα).

Όταν η συσκευή δν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα δημιουργούνται άλατα στην αντλία, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν δυσκολίεσ στην κκίνηση.

Ηλεκτρικός κινήτρωσ

Ο ηλεκτρικός κινήτρωσ διαθέτει έναν διακόπτη προστασίας του κινήτρω. Όταν ζεσταθεί πολύ ο κινήτρωσ, ακινητοποιείται με το διακόπτη αυτό. Σβήστε τη συσκευή. Περιμένετε 5 – 10 λεπτά προτου ξαναλειτουγγήσετε τη συσκευή. Αναζητήστε την αιτία της βλάβης. Εάν

επαναεμφανισθεί το πρόβλημα αυτό, αποτανθείτε σε τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

Τχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση:	230 V ~ 50 Hz
Απορρόφηση ισχύουσ:	1700 W
Πίση ργασίας	95 bar
Ανώτατη πίση λειτουργίας EW-Bar	max. 130 bar
Απόδοση	400 l/h
Ύψουσ αναρρόφησησ	1 m
άνωτ. πίση παροχής νρού	7 bar
Στάθμη ακουστικής πίσησ LPA:	71,8 dB (A)
Ισχύεσ ηχητικής πηγής LWA:	85,3 dB (A)
Βάρουσ	17 Kg

Παραγγελία ανταλλακτικών

Όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπουσ συσκευής
- Αριθμόσ είδουσ της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμόσ (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμόσ του ανταλλακτικού

Για ισχύουσεσ τιμέσ και πληροφορίεσ www.isc-gmbh.info

GR

ΒΛΑΒΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ Η ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥΣ

ΒΛΑΒΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Όταν πιέζεται ο διακόπτης δν λειτουργί η αντλία.	Δν λειτουργί το φινς. Δν αρκί η τάση του δικτύου. Έχι μπλοκαριστί η αντλία. Ενργοποιήθηκ ο θρμορλαί.	Ελέγξτ άν το φινς και οι ασφάλις ίναι ντάξι. Γυρίστ τον κινητήρα μ το χέρι. Αφήστ τον κινητήρα να κρνώσι.
Η ηλκτρική αντλία λειτουργί, αλλά δν υπάρχει πίση.	Βουλωμένο φίλτρο Αναρρόφηση αέρα από τις συνδέσις Φυαρμένη ή βουλωμένη βαλβίδα αναρρόφησης ή ξόδου Ακροφύσιο μ πολύ μεγάλη οπή	Καθαρίστ το φίλτρο Ελέγξτ την σύνδση αναρρόφησης και τους σωλήνς. Καθαρίστ ή αντικαταστήστ. Ελέγξτ και αντικαταστήστ.
Ανώμαλη πίση λειτουργίς	Αναρρόφηση αέρα Βουλωμένς ή φυαρμένς βαλβίδς Φυαρμένς τσιμούχς	Ελέγξτ τις συνδέσις αναρρόφησης. Καθαρίστ και αντικαταστήστ. Ελέγξτ και αντικαταστήστ.
Εοαφνικά σταματά ο κινητήρας.	Ενργοποιήθηκ το θρμορλαί λόγω υπρθέρμανσης	Ελέγξτ την τάση. Σβήστ τον διακόπτη και αφήστ τον κινητήρα να κρνώσι για λίγα λπτά.
Η αντλία στάξι.	Φυαρμένς τσιμούχς	Ελέγξτ και αντικαταστήστ (ιδικυμένο συνργίο).
Μίωση της πίσης	Φυαρμένο ακροφύσιο Ακάθαρτς ή βουλωμένς βαλβίδς Φυαρμένς τσιμούχς βαλβίδων Φυαρμένς τσιμούχς Βουλωμένο φίλτρο	Αλλάξι το ακροφύσιο. Ελέγξτ, καθαρίστ, αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή καθαρίστ.
Πολύ δυαντός θόρυβος.	Αναρρόφηση αέρα Φυαρμένς, ακάθαρτς ή βουλωμένς βαλβίδς Φυαρμένα έδρανα Πολύ υψηλή θρμοκρασία νρού Ακάθαρο φίλτρο	Ελέγξτ τους αγωγους αναρρόφησης Ελέγξτ, καθαρίστ, αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ Μίωστ τη θρμοκρασία κάτω από 60°C. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ.
Το ξρχόμονο νρό ίναι ανακατμένο μ λάδι.	Φθορά των τσιμούχων (νρό και λάδι)	Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ.
Από την κφαλή της αντλίς ξέρχται νρό.	Φυαρμένς τσιμούχς Φυαρμένος δακτύλιος σχήματος Ο	Αλλάξι την τσιμούχα Αλλάξι τον δακτύλιο σχήματος Ο.
Ο διακόπτης κάνι θόρυβο όταν ενργοποιίται αλλά ο κινητήρας δν ξκινά.	Η τάση του δικτύου ίναι χαμηλότρη από ότι προβλέπται Η αντλία ίναι μπλοκαρισμένη ή έχι παγώσι Δν έχι παρκίς διαστάσις το καλώδιο πιμήκυνσης (μπαλαντέζα)	Ελέγξτ τις τιμές της γκατάστασης. ντικαταστήστ το καλώδιο (μπαλαντέζα)

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ

Από τη στιγμή κατά την οποία δν μπορίτ πλέον να χρησιμοποιήστ τη συσκευή, να λάβτ τα ακόλουθα μέτρα:

- Βγάλτ το φινς από τη πρίζα και η μηχανη να γίνι ακατάλληλη προς λειτουργία.
- Να την αποθηκυστ σ χώρο μακριά από παιδιά.
- Να μη χρησιμοποιηθούν τμήματα της συσκευής ως ανταλλακτικά.
- Αποσυναμολογήστ τη συσκευή και ακολουθήστ τις νόμιμς διατάξις για την διάθη ή αποκομιδή των μμονωμένων τμημάτων.

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|--|--|
| <p>(D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>(GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</p> <p>(F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>(NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel</p> <p>(E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>(P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>(S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>(FIN) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle</p> <p>(DK) erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel</p> <p>(RUS) заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС</p> <p>(HR) izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</p> <p>(RO) declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.</p> | <p>(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama masını sunar.</p> <p>(GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>(I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>(DK) attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</p> <p>(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.</p> <p>(H) a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</p> <p>(SLO) pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.</p> <p>(PL) deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>(SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</p> <p>(BG) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.</p> <p>(UKR) заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару</p> |
|--|--|

Hochdruckreiniger NHR 130

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: $L_{WM} = 85,3 \text{ dB}$; $L_{WA} = 88 \text{ dB}$ |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2;
EN 61000-3-3; KBV V

Landau/Isar, den 08.11.2005

Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Karg
Produkt-Management

Art.-Nr.: 41.404.37 I.-Nr.: 01015
Subject to change without notice

Archivierung: 4140432-05-4155050

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

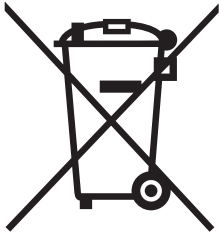
® Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την αξίωση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μας ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρείτε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλήσεων ως συμπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αρμόδιο του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την κατωτέρω αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.

® Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών



Ⓒ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην σωστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πλέον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτελέσει την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

Ⓜ

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

